



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 18 de abril de 2013

**EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA QUE EL ESTADO DE NUEVA YORK AHORA ES EL PRIMER PRODUCTOR DE YOGUR EN EL PAÍS, CUMPLE PROMESAS CLAVE REALIZADAS EN LA CUMBRE DEL YOGUR PARA AYUDAR A LOS GRANJEROS DE PRODUCTOS LÁCTEOS**

***Después de la Cumbre del Yogur en el 2012, el Gobernador cumple su promesa de eliminar las costosas cargas reguladoras sobre las pequeñas granjas de productos lácteos para continuar desarrollando la industria del yogur.***

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció que el estado de Nueva York es oficialmente la Capital del Yogur en América, sobrepasando a California en el 2012 como el primer productor de yogur en los Estados Unidos.

Desde que asumió el cargo, el Gobernador ha trabajado para transformar el gobierno estatal en un gobierno empresarial que trabaje de cerca con las industrias del sector privado para eliminar las barreras burocráticas e incentivar el desarrollo. De esta manera, el Gobernador convocó la primera Cumbre del Yogur en agosto del 2012, uniendo a granjeros de productos lácteos, productores de yogur y funcionarios estatales para encontrar nuevas formas para respaldar el desarrollo de la industria en Nueva York. El día de hoy, el Gobernador cumplió una promesa hecha en la Cumbre, eliminar las barreras reguladoras para hacer más fácil para los granjeros de productos lácteos amplíen sus rebaños mientras que aseguran que los recursos de agua del estado permanezcan protegidos. Como resultado de esta acción, las granjas más pequeñas podrán ampliar el tamaño de sus rebaños sin tener que implementar costosos requisitos de permisos ambientales. Al eliminar las cargas reguladoras, los granjeros de productos lácteos de Nueva York podrán incrementar la producción de leche, la cual beneficiará el desarrollo de la industria del yogur de Nueva York, creará puestos de trabajo y desarrollará economías locales.

“El nuevo estado de Nueva York es un lugar donde las empresas pueden crecer y prosperar, y el hecho que Nueva York sea ahora por primera vez, líder del país en la producción de yogur demuestra que nuestros esfuerzos para abrir las puertas del estado para los negocios y desarrollar el sector privado

Spanish

realmente están funcionando”, dijo el Gobernador Cuomo. “Nuestro gobierno estatal está trabajando más cerca que nunca con el sector privado, reduciendo la burocracia y tratando las cargas que enfrentan los creadores de puestos de trabajo. Con el estado de Nueva York oficialmente coronado como la Capital del Yogur de América, es claro que nuestro enfoque para desarrollar la economía y crear un gobierno empresarial está dando resultados”.

### **El estado de Nueva York es No. 1 en el país en la producción de yogur.**

Los procesadores de yogur del estado de Nueva York produjeron 692 millones de libras de yogur en el 2012, en comparación con los 587 millones de libras de yogur en California. En comparación, en el 2011, California produjo 627 millones de libras de yogur, en comparación con 554 millones de libras aquí en el estado de Nueva York.

Si bien Nueva York ha ganado una reputación de líder nacional en la producción de yogur griego, esta es la primera vez desde que la información sobre producción de yogur ha estado disponible, que Nueva York ha liderado al país en toda la producción de yogur. En los últimos cinco años, las plantas de yogur de Nueva York casi se han triplicado en producción y la producción de leche ha crecido en más de mil millones de libras. Desde que asumió el cargo, el Gobernador Cuomo ha introducido una serie de iniciativas dirigidas a ayudar a la industria, incluyendo el ofrecer incentivos para la expansión de plantas y bajar los costos de los granjeros de productos lácteos, lo que ha llevado a una mayor producción de leche.

El estado de Nueva York también es el cuarto estado productor de leche más grande del país, produciendo 13.200 millones de libras de leche en el 2012.

### **Respondiendo a la solicitud de los granjeros en la Cumbre del Yogur, el Gobernador Cuomo elimina las agobiantes disposiciones sobre las pequeñas granjas de productos lácteos para ayudar a incrementar la producción de leche.**

Según se prometió durante la Cumbre del Yogur del Gobernador, el estado ha levantado el límite actual bajo las disposiciones de las Operaciones de Alimentación Animal Concentrada (CAFO, por sus siglas en inglés) de 199 vacas productoras a 299. Según las nuevas disposiciones, más amigables con los granjeros, emitidas el día de hoy por el Departamento de Conservación Ambiental (DEC, por sus siglas en inglés), las granjas de productos lácteos con 200 a 299 vacas productoras maduras que no realicen sus eliminaciones a las aguas superficiales ya no estarán sujetas a las disposiciones de CAFO. Eliminar esta costosa carga reguladora en granjas relativamente pequeñas, les permitirá a los granjeros reinvertir sus recursos para ampliar sus operaciones, permitiéndole al estado desarrollar su producción de leche para la industria del yogur.

Estas disposiciones entrarán en vigencia al momento de su publicación en el Registro Estatal el 8 de mayo.

De acuerdo al Censo de Agricultura del 2007 de USDA, hay 872 granjas más pequeñas en el estado de Nueva York con entre 100 y 199 vacas. Bajo las nuevas disposiciones, las granjas más pequeñas pueden ampliar el tamaño de sus rebaños al rango de 200 a 299 sin tener que implementar en forma inmediata costosos controles.

Puede encontrar las nuevas disposiciones en el sitio web del DEC en:

<http://www.dec.ny.gov/regulations/87499.html>.

### **El Gobernador Cuomo elimina disposiciones duplicadas sobre todas las granjas de productos lácteos.**

Por orden del Gobernador Cuomo, el estado también está eliminando los requisitos duplicados para todos los granjeros de productos lácteos. Según las disposiciones antiguas, una granja mediana o grande que necesitaba un permiso CAFO, también debía tener un permiso CAFO y obtener un registro aparte del DEC. Tener dos disposiciones que rijan la misma actividad es una carga sobre las granjas de productos lácteos y no brinda protección ambiental adicional.

La acción del estado también eximirá a una granja con permiso CAFO de la mayoría de requisitos de inscripción o de permisos bajo el sólido programa de desechos para la aplicación de tierras en los desechos por procesamiento de alimentos, su almacenaje con abono o digestión anaeróbica de muchos desechos orgánicos.

Estas disposiciones estarán vigentes el 17 de junio, 60 días después de presentar las disposiciones finales ante el Departamento de Estado.

### **Respaldo financiero adicional para los granjeros de productos lácteos que ayudarán a proteger el suministro de agua de Nueva York.**

Las acciones del día de hoy están equiparadas con un mayor financiamiento para ayudar a los granjeros a invertir en protecciones ambientales adicionales. En los últimos dos presupuestos, el Gobernador Cuomo ha ofrecido \$2,19 millones para el programa PRO-DAIRY de la Universidad de Cornell, a través del Fondo de Protección Ambiental y el Fondo de Ayuda a las Localidades. Los expertos del programa PRO-DAIRY trabajan directamente con granjeros para evaluar sus operaciones de manera holística, uniendo las mejores prácticas comerciales con el manejo ambiental y rendimiento de energía de última generación.

Bajo el liderazgo del Gobernador Cuomo, el DEC y DAM han comprometido \$16 millones para las granjas en el año fiscal (FY, por sus siglas en inglés) 2013-2014, lo que es un aumento del 11 por ciento en el último año:

- Comprometieron \$14,2 millones para que las granjas implementen prácticas para mejorar la calidad del agua y conservar la capa superior del suelo;
- Proporcionó hasta \$1 millón en financiamiento adicional del Fondo de Protección Ambiental

- para desarrollar o mejorar Planes Integrales de Manejo de Nutrientes para granjeros de productos lácteos, incluyendo el diseño de las mejores prácticas de gestión en granjas;
- Comprometió \$450.000 para el Programa de Aceleración de Productos Lácteos de DAM para ofrecer asistencia comercial a los granjeros que busquen ampliar sus operaciones. A través del programa, los granjeros podrán acceder a la experiencia de la red de Extensión Cooperativa de Cornell (CCE, por sus siglas en inglés) y otros programas agrícolas para facilitar y desarrollar su negocio e incrementar la producción de sus granjas; y
  - Brindó \$822.000 al Fondo de Ayuda a las Localidades para continuar el programa PRO-DAIRY.

El DEC trabajará con PRO-DAIRY para desarrollar Planes Integrales de Manejo de Nutrientes para ayudar a guiar a los granjeros sobre cómo utilizar el abono u otros fertilizantes en la forma más efectiva para proteger la calidad del agua y ayudar a mejorar las ganancias. A través de esta iniciativa, se desarrollarán más de 40 de tales planes y se ofrecerá protección ambiental adicional a medida que los rebaños se amplíen.

El programa de Manejo Ambiental Agrícola existente del estado y el programa PRO-DAIRY de la Universidad de Cornell orienta a los granjeros sobre la gestión adecuada de sus nutrientes y campos de cultivo. A través de programas como estos, los granjeros pueden aumentar sus rebaños sin un mayor riesgo para el medioambiente.

### **Beneficios de los productos lácteos para la economía de Nueva York.**

Desde el 2000, la cantidad de plantas procesadoras de yogur en Nueva York han aumentado de 14 a 27 al día de hoy, con otra importante planta, Muller Quaker Dairy en Batavia, la que se espera que comience su producción en algunos meses. Esta le sigue a Alpina Foods, con sede en Colombia, Sudamérica, abriendo su planta de yogur en octubre del 2012, también en Batavia. Del 2007 al 2012, las plantas de yogur de Nueva York casi han triplicado su producción, de 234 millones de libras a una producción proyectada de 692 millones de libras. En el mismo periodo, la cantidad de leche utilizada para fabricar yogur en Nueva York aumentó drásticamente, de 166 millones de libras a aproximadamente 1.700 millones. La mayor parte del aumento en la producción de yogur se debe a la incorporación y producción de yogur estilo griego, que requiere el triple de cantidad de leche que el yogur tradicional.

En el 2011, los productores de lácteos de Nueva York contrataron un estimado de 8.070 personas, con salarios totales de \$414 millones, un aumento del 14 por ciento en relación al 2005. El considerable aumento de la producción de yogur en Nueva York ha tenido un efecto positivo en las empresas de todo el estado, no solo en la industria del yogur, sino también en las granjas de productos lácteos, en los fabricantes y en las comunidades locales en todo Nueva York.

Las actividades de producción y procesamiento de lácteos combinadas representan un impacto total de \$8.900 millones para la economía de Nueva York. Además, por cada 40 a 50 vacas incorporadas, se crea

un puesto de trabajo en las granjas. Por cada nuevo puesto de trabajo que se crea en una granja de productos lácteos, se crean 1,24 puestos en la comunidad local. Y por cada puesto de trabajo que se crea en la industria del procesamiento de productos lácteos, se crean 5,72 puestos en sectores superiores.

La Senadora Patty Ritchie, presidenta del Comité Agrícola del Senado dijo, “la agricultura es la industria líder de nuestro estado y el desarrollo de la industria del yogur representa una nueva oportunidad para que nuestros granjeros se expandan, creen puestos de trabajo y proporcionen un impulso a la economía de Nueva York. Aplaudo al Gobernador Cuomo por asociarse con el Comité Agrícola del Senado para recortar la burocracia, encontrar formas para ayudar a nuestros granjeros trabajadores a vencer los desafíos de esta siempre cambiante industria y continúen ayudando a desarrollar la próspera economía agrícola de Nueva York”.

El miembro de la Asamblea Legislativa Bill Magee, presidente del Comité Agrícola de la Asamblea del Estado dijo, “las granjas y granjeros de productos lácteos del estado de Nueva York siempre han sido una prioridad importante para mí”. Aplaudo al Gobernador por reconocer la importancia de esta industria y sus esfuerzos para continuar avanzando, ayudando más recientemente a los granjeros de productos lácteos a cubrir la demanda del floreciente mercado de yogur griego.

El Comisionado del DEC Joe Martens dijo, “estas disposiciones beneficiarán a los granjeros, a la economía rural y a la industria del yogur, así como ayudará a conservar la tierra agrícola como espacios abiertos, todo mientras continúan protegiendo los recursos de agua del estado. Las disposiciones duplicadas que hicieron que los granjeros avancen a través de dos procesos por separado para llegar al mismo fin ahora han sido eliminadas, sin sacrificar la protección ambiental”.

El Comisionado de Agricultura del Estado, Darrel J. Aubertine dijo, “como séptima generación de granjeros de productos lácteos, conozco de primera mano los desafíos que enfrenta la inmensa industria de productos lácteos del estado. El Gobernador Cuomo entiende el impacto económico de los productos lácteos aquí en Nueva York. Estas disposiciones ayudarán a las granjas de productos lácteos en sus operaciones y asegurarán que Nueva York mantenga su posición como el Silicon Valley del yogur”.

El Presidente, Director Ejecutivo y Comisionado de Empire State Development Kenneth Adams dijo, “gracias al liderazgo del Gobernador Cuomo, la industria del yogur del estado está prosperando. Eliminar las cargas innecesarias sobre los granjeros de productos lácteos de Nueva York aumentará la producción de leche, creará nuevos puestos de trabajo e impulsará el continuo crecimiento de la industria del yogur, así como su expansión en el estado de Nueva York”.

Dean Norton, presidente de la Oficina Agrícola de Nueva York dijo, “el Gobernador Cuomo ha mostrado repetidamente su comprensión sobre la importante conexión entre el desarrollo agrícola y económico, un enlace exhibido en el pico de la producción de yogur que a hecho de Nueva York, el estado líder en la fabricación de yogur en el país. La Oficina Agrícola de Nueva York aprecia enormemente el plan del Gobernador y encomienda al Comisionado Martens y a su personal en el DEC por su trabajo diligente

Spanish

para reducir las agobiantes disposiciones CAFO en este estado. Esto les permitirá a nuestras granjas crecer responsablemente, continuar cuidando nuestra tierra y agua mientras que les ofrece a los procesadores de leche, a los fabricantes de yogur y a los consumidores más de los productos lácteos de alta calidad que cada vez desean más de los granjeros de Nueva York”.

David Haight, director del Fideicomiso de Tierra de Labranza Estadounidense del Estado de Nueva York dijo, “nosotros respaldamos la visión del Gobernador Cuomo que Nueva York puede tener un medioambiente saludable, una producción de alimentos locales y una sólida economía. Crear más oportunidades económicas para nuestros granjeros de productos lácteos mientras protegemos el agua limpia y tierra de labranza productiva mantendrá la producción de yogur y el desarrollo de la economía agrícola y alimentaria del estado para las próximas generaciones”.

Travis Rea, granjero de productos lácteos del condado de Washington dijo, “esta es una maravillosa oportunidad para nuestras granjas familiares que han estado en esta tierra por más de 200 años. Hemos querido crecer para aprovechar las nuevas oportunidades en la industria de los productos lácteos y gracias al Gobernador Cuomo y al Comisionado Martens, pronto podremos agregar más vacas y volvernos granjas más fuertes y más eficientes, asegurando nuestra longevidad para una 8.º generación.

Kerry Adams, granjero de productos lácteos del condado de Ontario, quien asistió a la Cumbre del Yogur del Gobernador Cuomo dijo, “cuando asistí a la Cumbre del Yogur del Gobernador, expresé mi deseo de expandir mis operaciones y también mis frustraciones con las disposiciones CAFO que me impedían hacerlo. Le agradezco al Gobernador Cuomo por escuchar a los granjeros de productos lácteos de Nueva York y actuar a nombre de la industria”.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418